



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃

“国际宽容日” 致辞

2015年11月16日

宽容是一个新的理念，我们前所未有地需要它。它引导我们尊重多样的文化与生活方式以及我们人类特性的各式表达。在一个多样化且联系愈加紧密的世界中，它是各民族和平与进步的必要条件。

教科文组织诞生在整整七十年前的国际宽容日，即 1945 年 11 月 16 日，其创立理念是：倘若各民族能够更好地相互了解，并且认识到在他们丰富多样的文化当中，让他们互相团结的因素要比导致彼此分裂的因素更为强大，战争便可以避免。二十年前，即 1995 年，这一原则在教科文组织通过的《宽容原则宣言》中得到重申。在这样一个不同文化与背景的人们共处的全球化世界中，关于他人的图片与信息洪流川流不息，宽容乃是坚守公民意识的基石。

宽容并非被动或默然地接受差异性，宽容与尊重基本人权密不可分。它是一项恒久责任，是推动交流与对话的纽带，可以冲破重重困难以及可能滋生封闭心态的种种误解。它召唤着我们以批判的眼光看待各种偏见和成见。当今世界充斥着种种不宽容现象：暴力极端主义在现实生活和社交网络上四处传播仇恨和不宽容思想；有的人仅因宗教或出身原因而遭受迫害、歧视或排斥；经济危机加剧着社会分裂，使接受他人比如少数群体、外国人或难民变得更为困难。为此，我们应当发出另外的声音，公开传达呼吁宽容的讯息。我们应当让过去的教训更广为人知，并且提醒人们对种族主义、反犹主义以及可能造成排斥他人的各种极端主张时刻保持警惕。

多样性是一个现实，它呼唤着我们打造与之相称的、以宽容为核心的政策和行为。当今世界为我们提供了大量的机遇，让我们能够更好地相互理解、分享历史、在全球层面构建公共空间，以便开阔我们的眼界，交换不同的观点。这是一份邀约，它让我们通过教育合作、文化间对话、知识共享和信息自由传播，加强各民族之间的理性与道德的团结。宽容是构建和平的手段，也是创新与创造的催化剂，它让我们敞开心灵去接纳看待这个世界的各种其它方式。教科文组织的这一根本使命并非通过法律和宣言来规定，而是建立于全世界公民的意愿和日常努力之上，正是他们使这种宽容文化发扬光大，而今天便是为他们提供支持的良机。

伊琳娜·博科娃